



Cojines de Asiento y Soportes Lumbares

Instrucciones de instalación y cuidado

para

Vario Origin, Elevate, Summit, y Sculpt Cojines de Asiento

Vario Ellipse, Core, Versa, y Versa Max Soportes para la Espalda

Satisfacción del cliente	i
General	i
Información importante.....	ii-iii
Garantía.....	ii
Referencia del proveedor.....	ii
Etiquetas de advertencia.....	iii
Responsabilidad limitada	iii
Pruebas	iii
Diseño y función	1-5
Uso previsto	1
Características.....	1
Preparativos.....	1
Herramientas necesarias	1
Plan de instalación.....	2
Instrucciones de instalación.....	3
Instalación del cojín del asiento en la silla	3
Instalación del hardware de montaje y los accesorios	3
Instrucciones de ajuste	4-7
Ajustes del cojín de respaldo	4-5
Ajustes del cojín del asiento	5
Ajuste de la almohadilla de asiento contorneada	6-7
Primer uso.....	8
Asistencia del distribuidor	8
Pruebas de usuario	8
Condiciones de uso.....	8
Limpieza y mantenimiento	9-10
Limpieza.....	9
Desinfección.....	10
Mantenimiento	10

Stealth Products se compromete a lograr la satisfacción del cliente al 100%. Su satisfacción total es importante para nosotros. Por favor, contáctenos con sus comentarios o sugerencias para ayudarnos a mejorar la calidad y la usabilidad de nuestros productos.

Puede contactarnos en:

Stealth Products, LLC

104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611



Teléfono: (512) 715-9995

Fax: (512) 715-9954

Llamada Gratis: (800) 965-9229

Llamada Gratis: (800) 806-1225

info@stealthproducts.com

www.stealthproducts.com

EU REP  PRIDE MOBILITY PRODUCTS EUROPE BV De Zwaan 3 1601 MS Enkhuizen The Netherlands	CH REP SODIMED SA Chemin Praz Devant 12 1032 Romanel sur-Lausanne Switzerland	Representante Autorizado del Reino Unido  PRIDE MOBILITY PRODUCTS LTD. 32 Wedgwood Road, Bicester, Oxfordshire OX26 4UL United Kingdom
--	---	--

General

Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar el producto. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias contenidas en este documento puede provocar daños materiales, lesiones o la muerte. El uso indebido del producto o el incumplimiento de las instrucciones anularán la garantía.

Suspenda el uso de inmediato si alguna función se ve comprometida, si faltan piezas o estas están sueltas, o si algún componente muestra signos de desgaste excesivo. Consulte a su proveedor para solicitar reparaciones, ajustes o reemplazos.

Todas las personas responsables de la colocación, el ajuste y el uso diario de los dispositivos descritos en estas instrucciones deben estar familiarizadas con todos los aspectos de seguridad de dichos dispositivos y comprenderlos plenamente. Para garantizar el uso exitoso de nuestros productos, usted debe leer y comprender todas las instrucciones y advertencias, así como mantener los productos de acuerdo con nuestras instrucciones de cuidado y mantenimiento.

Las instrucciones de instalación le guiarán a través de las opciones y posibilidades de este producto.

Las instrucciones han sido redactadas con la intención expresa de ser utilizadas con configuraciones estándar. También contienen información importante sobre seguridad y mantenimiento, además de describir los posibles problemas que pueden surgir durante el uso. Para obtener asistencia adicional o para aplicaciones más avanzadas, comuníquese con su proveedor o con Stealth Products llamando al (512) 715-9995 o a la línea gratuita (800) 965-9229.

Guarde siempre las instrucciones de uso en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

Toda la información, fotografías, ilustraciones y especificaciones se basan en la información del producto disponible en el momento de la impresión. Las fotografías e ilustraciones que aparecen en estas instrucciones son ejemplos representativos y no pretenden ser representaciones exactas de las diversas piezas del producto.

Información importante



Estos productos están diseñados para ser ajustados, aplicados e instalados exclusivamente por un profesional de la salud capacitado para tales fines. El ajuste, la aplicación y la instalación por parte de una persona no cualificada podrían ocasionar lesiones graves.

Garantía

Nuestros productos están diseñados, fabricados y producidos bajo los más altos estándares de calidad. Si se detectara algún defecto en los materiales o en la mano de obra, **Stealth Products** reparará o reemplazará el producto a su entera discreción. Cualquier garantía implícita —incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin particular— no se extenderá más allá de la duración de la presente garantía. **Stealth Products** no cubre los daños derivados de (aunque sin limitarse a): uso indebido, abuso o aplicación incorrecta del producto, y/o la modificación del mismo sin la aprobación por escrito de **Stealth Products, LLC**. Cualquier alteración o la ausencia del número de serie (cuando corresponda) anulará automáticamente la totalidad de la garantía.

Stealth Products, LLC solo asume responsabilidad por las piezas de repuesto. **Stealth Products, LLC** no se hace responsable de los costos de mano de obra en los que se incurra. **Stealth Products** garantiza la cobertura ante fallos derivados de materiales defectuosos o de la mano de obra:

Fundas, almohadillas para reposacabezas, cojines: 2 años

Herrajes: 5 años

Electrónica: 3 años

En caso de que se produzca una falla en el producto cubierta por nuestra garantía, por favor siga los procedimientos que se describen a continuación:

Llame a Stealth Products al (512) 715-9995 o a la línea gratuita al (800) 965-9229.

Solicite un formulario de Autorización de Devolución (RA) al Departamento de Devoluciones y siga las instrucciones de documentación.

Puede encontrar información adicional sobre la garantía visitando el sitio web en <https://stlpro.site/returns-n-warranty>. Puede descargar copias de este manual accediendo al sitio web de Stealth (<https://stlpro.site/stealth-docs>) y buscando «P157D876» en la barra de búsqueda situada en la parte superior de la página.

Referencia del proveedor	
Proveedor:	
Teléfono:	
Dirección:	
Fecha de compra:	
Modelo:	

Etiquetas de advertencia

Se incluyen advertencias para garantizar la seguridad del usuario, del cliente, del operador y de la propiedad. Por favor, lea y comprenda el significado de las palabras de señalización **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN**, **AVISO** y **SEGURIDAD**, así como la forma en que estas podrían afectar al usuario, a las personas de su entorno y a la propiedad.



PELIGRO

Identifica una situación inminente que, de no evitarse, puede resultar en lesiones graves, la muerte y daños materiales.



ADVERTENCIA

Identifica una situación potencial que, de no evitarse, podría resultar en lesiones graves, la muerte y daños materiales.



PRECAUCIÓN

Identifica una situación potencial que, de no evitarse, podría resultar en lesiones leves a moderadas y daños materiales.

AVISO

Identifica información importante no relacionada con lesiones, sino con posibles daños materiales.

SEGURIDAD

Indica pasos o instrucciones para prácticas seguras, recordatorios de procedimientos de seguridad, o equipos de seguridad importantes que puedan ser necesarios.

Limited Liability

Stealth Products, LLC no asume responsabilidad alguna por lesiones personales o daños a la propiedad que puedan derivarse del incumplimiento, por parte del usuario u otras personas, de las recomendaciones, advertencias e instrucciones contenidas en este manual.

Stealth Products no se hace responsable de la integración final ni del montaje definitivo del producto para el usuario final. **Stealth Products** no asume responsabilidad alguna por el fallecimiento o las lesiones del usuario.

Testing

La configuración inicial y la conducción deben realizarse en un área abierta y libre de obstáculos hasta que el usuario sea plenamente capaz de conducir de manera segura.

Uso previsto

Los cojines de asiento y respaldos Vario de Stealth Products son contorneados, modulares, ajustables y están diseñados para brindar confort y soporte a los usuarios de sillas de ruedas que presentan requisitos variados de postura y posicionamiento. Están diseñados para brindar un soporte correcto a la pelvis, el muslo y la pierna, al tiempo que ofrecen una protección cutánea superior. Su prescripción está indicada para usuarios que requieren un posicionamiento correctivo, una mejora de la postura o la reducción del riesgo de lesiones relacionadas con la presión, vinculadas a actividades o trabajos de naturaleza sedentaria.

Características

Los cojines de asiento y los respaldos Vario cuentan con diversas opciones personalizables y adaptaciones para ofrecer el mejor ajuste a cada usuario. Las opciones de personalización incluyen, entre otras:

- Contorneado modular que permite la configuración y el ajuste in situ.
- Adaptaciones para corregir la oblicuidad postural y compensar las diferencias en la longitud de las piernas.
- Posicionamiento pélvico y alineación de las extremidades inferiores optimizados.
- Sistema de funda Cool Core para ayudar a controlar las fuerzas de cizallamiento, el calor y la humedad.
- Construcción duradera de espuma de densidad múltiple para una retención de la forma a largo plazo.
- Revestimiento protector interno para el manejo de la incontinencia.
- Base plana que proporciona un soporte pélvico estable.
- Respaldo robusto y ligero, ideal para el uso diario.
- Superficies contorneadas que favorecen un contacto constante con la espalda y los hombros.

Preparativos

Únicamente un técnico de servicio cualificado puede instalar los cojines de asiento y los respaldos Vario, así como sus accesorios.



ADVERTENCIA

La instalación incorrecta de los cojines de asiento y respaldos Vario, así como de sus accesorios, puede causar daños al hardware y/o lesiones al usuario.

Herramientas necesarias

Utilice las herramientas adecuadas para instalar y ajustar los cojines de asiento y los respaldos Vario a la posición deseada para el usuario.



PRECAUCIÓN

El uso de herramientas inadecuadas puede causar daños al dispositivo.

A continuación se presentan las herramientas necesarias para completar la instalación de los sistemas de herrajes para cojines:

**Herramientas:**

Llave hexagonal de 4 mm

Llave o vaso de 10 mm

**PRECAUCIÓN**

Las herramientas necesarias para instalar conjuntos adicionales se detallan en los manuales de dichos accesorios.

No se proporcionan herramientas. Consulte los manuales suministrados con los accesorios adicionales para obtener una lista de las herramientas necesarias para instalar dichos accesorios.

**PRECAUCIÓN**

Alterar la posición de ajuste establecida por su profesional de la salud puede provocar pellizcos en la piel, abrasiones o úlceras por decúbito (llagas de cama). Mantenga el cojín en la posición prescrita para garantizar un uso seguro y cómodo.

**PRECAUCIÓN**

No fume mientras utilice los cojines de asiento y respaldos Vario.

Plan de instalación

Elabore un plan de instalación antes de comenzar la misma. Este plan debe tener en cuenta:

- Dónde se colocarán los cojines de asiento y los respaldos Vario;
- cómo se operarán los cojines de asiento y los respaldos Vario, incluidas las funciones de liberación de las opciones de herrajes; y,
- dejar un espacio libre suficiente para otros herrajes y accesorios.

**PRECAUCIÓN**

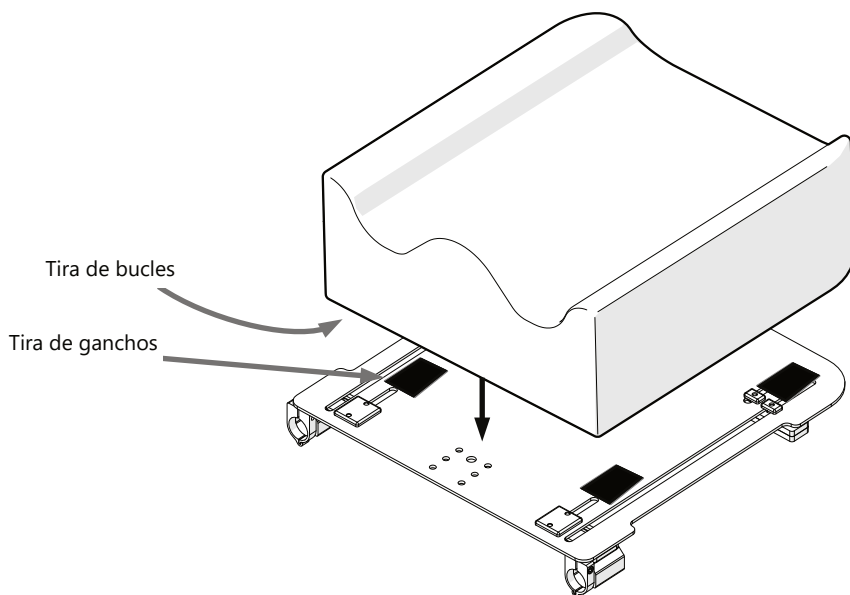
Cualquier conexión debe asegurarse siempre con todos los tornillos suministrados. Utilice únicamente los tornillos incluidos en el paquete.

Instalación del cojín del asiento en la silla

El cojín de asiento Vario incluye tiras de tejido de bucle adheridas a su parte inferior. Los cuadrados de tejido de gancho se fijan a dichas tiras de bucle y cuentan con adhesivo en su superficie inferior.

Retire el papel de la parte inferior de los cuadrados de tejido de gancho para exponer el adhesivo. Coloque el cojín con cuidado sobre la base del asiento y alinéelo con su posición final. Descuéndalo con precaución sobre la base del asiento y presione hacia abajo en las cuatro esquinas del cojín para adherir los cuadrados de tejido de gancho a la base.

Tire suavemente hacia arriba de las esquinas del cojín para separar las tiras de gancho y bucle de los cuadrados situados en la base del asiento. Verifique cada cuadrado de tejido de gancho para asegurarse de que esté adecuadamente adherido a la superficie de la base del asiento.



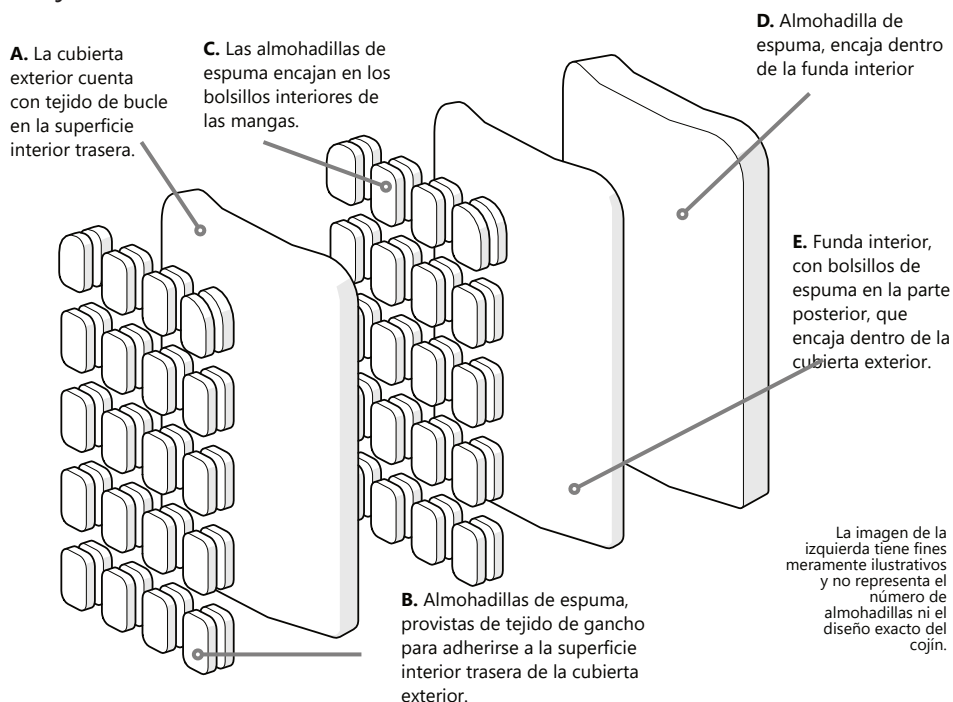
Instalación del hardware de montaje y los accesorios

El **Vario Back Support** se envía junto con los herrajes de montaje y cualquier accesorio solicitado. Para obtener instrucciones específicas sobre los herrajes de montaje y la instalación o el ajuste de los accesorios, consulte los manuales incluidos en los paquetes de dichos componentes.

Ajustes del cojín de soporte lumbar

Los respaldos Versa y Versa Max pueden personalizarse mediante el uso de insertos de espuma para satisfacer las necesidades de posicionamiento y soporte del usuario.

El cojín está diseñado tal como se muestra a continuación:



La espuma del cojín (D) se encuentra alojada dentro de una funda interior (E) que dispone de bolsillos traseros destinados a albergar dos almohadillas de espuma individuales (C). Estas almohadillas pueden colocarse de forma individual o por pares a lo largo de la superficie de la funda para ajustar el nivel de soporte en dicha zona del respaldo. La funda exterior (A) presenta tejido de bucle en su superficie interior trasera. Las almohadillas de espuma (B) cuentan con parches de tejido de gancho situados entre ellas y en su parte inferior, y están diseñadas para adherirse a la superficie de tejido de bucle, proporcionando así un soporte



PELIGRO

No se deben realizar alteraciones ni sustituciones en el producto, ni en sus partes y componentes, sin consultar al fabricante.

Instrucciones de ajuste

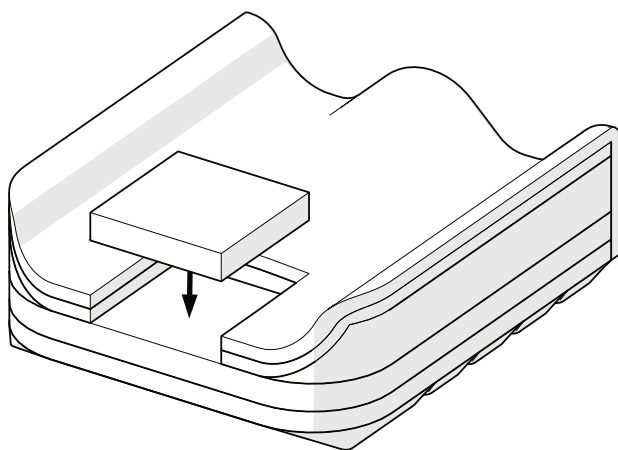
personalizable para el usuario. Estas deben alinearse con las almohadillas ubicadas en los bolsillos de la funda interior, ofreciendo cuatro niveles de soporte ajustable en la posición de cada almohadilla.

Para ensamblar el cojín de soporte lumbar Vario (Versa and Versa Max):

1. Inserte la espuma de amortiguación (D) en la funda interior (E) y cierre la cremallera.
2. Desabroche la funda exterior (A) e introduzca la funda interior, orientando los bolsillos de espuma hacia el lado opuesto a la superficie de contacto del cojín.
3. Inserte una o ambas almohadillas de espuma (C) en cada bolsillo de la funda interior, según la configuración elegida y de acuerdo con las necesidades de posicionamiento y soporte del usuario.
4. Fije una o ambas almohadillas de espuma (B) en cada una de las ubicaciones del faldón trasero de la cubierta exterior que coincidan con un bolsillo de la funda interior. Siga la configuración de soporte seleccionada para el usuario.
5. Doble la solapa de la cubierta exterior sobre la funda interior y utilice las cuatro correas de gancho y bucle para fijar la solapa trasera a la funda interior. Aplique suficiente tensión a estas correas para alinear las espumas, pero no las apriete en exceso.
6. Doble las etiquetas entre las capas de espuma y cierre la cremallera de la funda exterior.
7. Instale el cojín del respaldo en la carcasa trasera y verifique el ajuste para el usuario. Ajuste las espumas internas según sea necesario para satisfacer las necesidades del usuario.

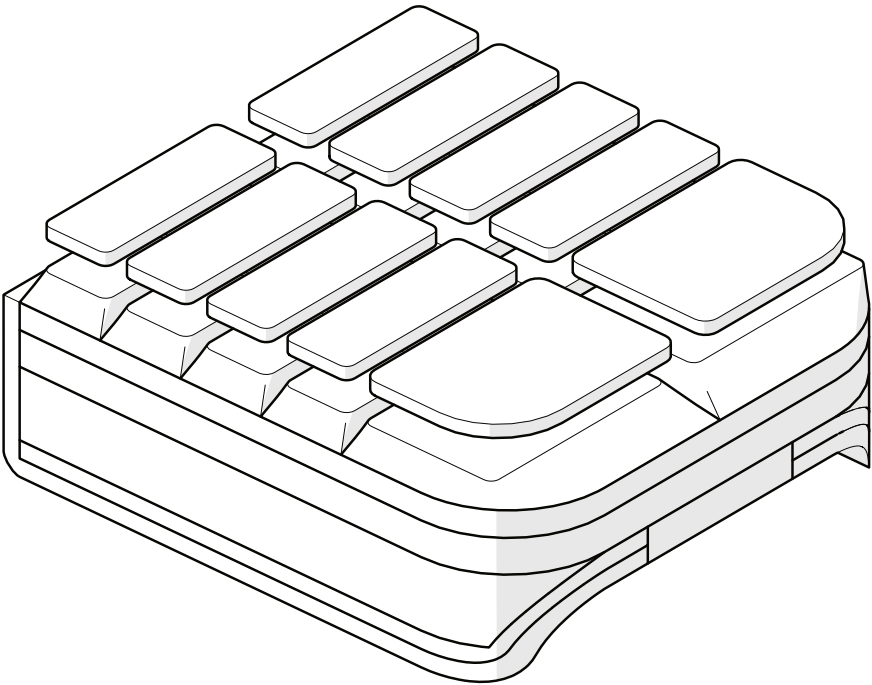
Ajustes del cojín del asiento

La almohadilla de gel o espuma para la zona isquiática cuenta con adhesivo en uno de sus lados. Retire el papel protector del adhesivo y fije la almohadilla en su lugar, dentro del recorte, tal como se muestra a la derecha.



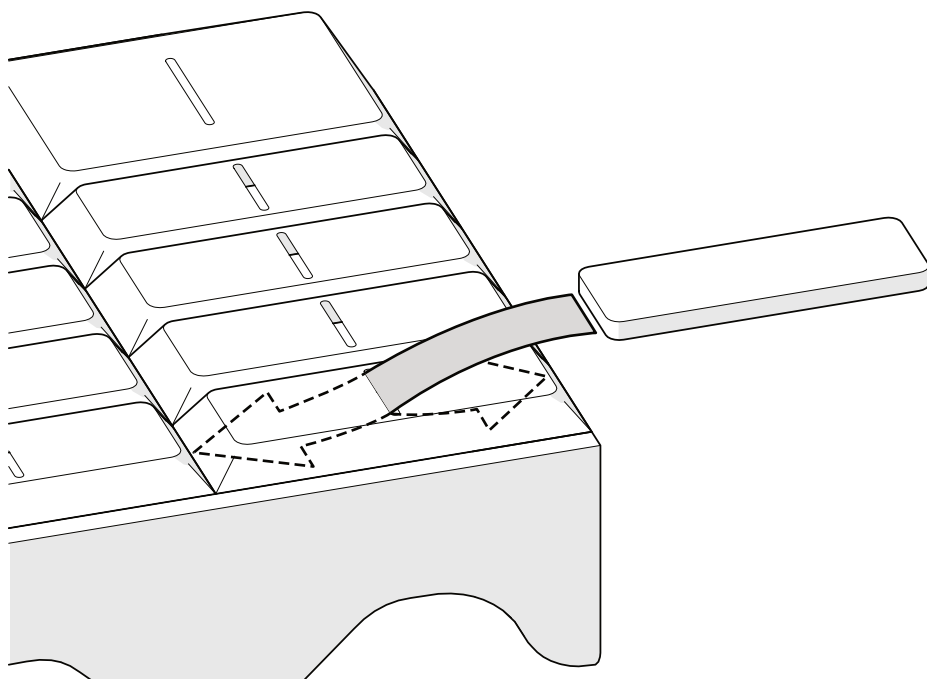
Ajustes de la almohadilla de asiento contorneada

Los cojines de asiento Vario incorporan bolsillos de soporte modulares integrados en la base del asiento. Estos permiten al clínico modular la cantidad de soporte que ofrece el asiento y focalizarlo en aquellas áreas que requieren mayor o menor apoyo, tanto de adelante hacia atrás como de izquierda a derecha. Los elementos de soporte individuales pueden extraerse y reemplazarse, según sea necesario, para satisfacer los requisitos iniciales de sedestación del usuario o para adaptar el cojín en caso de que las necesidades del usuario cambien con el tiempo.



Para instalar, retirar o reemplazar las almohadillas de soporte individuales:

1. Retire la funda y el forro de incontinencia (si lo tiene) del cojín.
2. Dé la vuelta a la almohadilla de espuma para exponer la parte inferior. Dispone de bolsillos individuales destinados a alojar las secciones de la almohadilla de espuma, lo que aumenta el soporte en esa zona del cojín.



3. Seleccione el área donde necesite más, o menos, soporte para el usuario.
4. Inserte, o retire, la sección de almohadilla de espuma de 7/16" a través de la ranura del bolsillo de espuma para aumentar —o, respectivamente, disminuir— el nivel de soporte por encima de dicho bolsillo. Introduzca el extremo de la almohadilla de espuma en la ranura de corte del bolsillo y deslícela completamente hacia el lado izquierdo. Doble por la mitad la sección restante de la almohadilla e introduzca la punta derecha de la misma en la ranura. Deslice esta mitad de la almohadilla por debajo del borde de la ranura del bolsillo, hacia el interior de la sección derecha del mismo. Ajuste la almohadilla según sea necesario para asegurar que quede completamente asentada dentro del bolsillo.
5. Repita este paso para cada sección del cojín que requiera mayor o menor soporte para el usuario.
6. Reintroduzca el cojín en el forro para incontinencia y la funda, asegurándose de que la parte inferior de la funda quede alineada con la parte inferior de la espuma del cojín.

Asistencia del distribuidor

Durante el primer uso por parte del cliente, se recomienda que el distribuidor o el técnico de servicio explique y asista al cliente (el usuario y/o el asistente) en la configuración del posicionamiento del usuario. Si fuera necesario, el distribuidor puede realizar los ajustes finales.



PRECAUCIÓN

Check all mounting hardware before using the cushion.
Ensure all fasteners are properly tightened.

Pruebas por parte del usuario

Es importante que el cliente esté plenamente informado sobre la instalación de los cojines y respaldos Vario, incluyendo su modo de uso y la forma en que pueden ajustarse para adaptarse cómodamente al cliente. Como distribuidor, proceda de la siguiente manera:

- Explique y muestre al cliente cómo ha realizado la instalación y explique su funcionamiento.

Pida al usuario que pruebe la posición del sistema de asiento.

- ¿Se encuentra el hardware en la posición adecuada para el cliente?
- ¿Puede el usuario accionar todos los controles de forma segura y con un esfuerzo mínimo?

Si fuera necesario, realice los ajustes pertinentes en el posicionamiento. Explique al cliente los posibles problemas que puedan surgir y cómo solucionarlos.

Condiciones de uso

Los cojines y respaldos Vario están diseñados para ser utilizados tal como han sido instalados por el distribuidor, de conformidad con las instrucciones de instalación contenidas en este manual.

- Las condiciones de uso previstas son comunicadas por el distribuidor o el técnico de servicio al usuario y/o al asistente durante el primer uso.
- Si las condiciones de uso cambian de manera significativa, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico de servicio cualificado para evitar daños imprevistos.

SEGURIDAD

Repare o reemplace las piezas según sea necesario.

Limpieza

- Utilice un paño suave para eliminar la suciedad y los residuos de los herrajes y del asiento.
- Asegúrese de que todos los productos de limpieza utilizados hayan sido aprobados para superficies de acero acabado, aluminio, plástico y tapizadas.
- Utilice agua tibia (<70 °C) y un detergente suave para eliminar la suciedad y los residuos de los dientes de la cremallera.

Para limpiar la funda del cojín:

- Retire la funda de la espuma antes de limpiarla. NO aplique la solución de limpieza sobre la funda sin haberla retirado primero del núcleo de espuma. EVITE mojar la espuma y NO sumerja la espuma en agua. Tenga cuidado de no dañar la espuma al retirar o volver a colocar la funda.
- Lave las fundas a máquina con agua fría o tibia (<70 °C) en el ciclo delicado, y déjelas secar por goteo o en posición horizontal.

Las instrucciones específicas para el cuidado del tejido pueden encontrarse en la propia funda del cojín.



ADVERTENCIA

No usar blanqueador. No planchar. No secar a máquina.
No lavar a mano con agua a temperaturas superiores a 70 °C (160 °F).

Desinfección

- Limpie suavemente la superficie con un paño humedecido con un desinfectante adecuado.



ADVERTENCIA

No sumerja la espuma en agua.

AVISO

Cualquier alteración o instalación incorrecta de un cojín anulará su garantía.

Mantenimiento

Las siguientes instrucciones de cuidado y pautas mantendrán los herrajes y las cubiertas en buen estado durante un periodo de tiempo más prolongado y evitarán daños:

- verificar y apretar todos los elementos de fijación con regularidad;
- inspeccionar las almohadillas en busca de cualquier signo de deterioro;
- reparar o reemplazar las piezas según sea necesario; y
- eliminar rutinariamente el polvo y la suciedad de los herrajes con un paño suave y húmedo.



PRECAUCIÓN

Las temperaturas extremas pueden afectar la temperatura de los componentes de su cojín y provocar irritación cutánea. Tenga precaución cuando su dispositivo de movilidad haya sido utilizado o almacenado en un entorno extremadamente cálido o frío.



PRECAUCIÓN

La funda del cojín no está destinada para el contacto directo con la piel desnuda. El incumplimiento de esta indicación puede provocar irritación cutánea.



PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al abrir y cerrar la cremallera de la funda para evitar enganchar cabello, cables o cualquier otro elemento que pueda quedar atrapado en los dientes de la cremallera.



© 2026, Stealth Products, LLC

Warranty Information



Home Page



Online User Manual

